

## PRÓXIMOS CONCIERTOS

### SALAMANCA BARROCA

AUDITORIO HOSPEDERÍA FONSECA (UNIVERSIDAD DE SALAMANCA)

JUEVES 27/11/14 20:30h

#### ORQUESTA BARROCA DE SEVILLA

CHRISTOPHE COIN, violonchelo y director | Dmitry Sinkovsky, violín

*El "Sturm und Drang" de Carl Philipp Emanuel Bach*

*Con motivo del 300 aniversario de su nacimiento*

Obras de F. García Fajer, G. Facco, C. P. E. Bach y C. Ordóñez

MARTES 02/12/14 20:30h

CONCIERTO EXTRAORDINARIO EN LA CAPILLA DEL COLEGIO MAYOR FONSECA

#### THE HILLIARD ENSEMBLE

*Los adioses*

Obras de Sherynghan, J. Plummer, Komitas, A. Pärt,

D. Azurza, Pérotin, V. Sharafyan y anónimos

MARTES 09/12/14 20:30h

#### CHRISTIAN ZACHARIAS, piano

*Virtuosismo del teclado*

Obras de D. Scarlatti, J. S. Bach y A. Soler

VIERNES 23/01/15 20:30h

#### ACCADEMIA DEL PIACERE

FAHMI ALQHAJ, viola da gamba y director | Juan Sancho, tenor

*Cantar de Amor*

*Juan Hidalgo y contemporáneos en la corte de Felipe IV*

Obras de G. Sanz, F. Alghai, J. Hidalgo, A. Falconieri, J. Marín, M. Machado, H. Butler,

F. Guerau, M. Romero 'Capitán' y anónimo

#### INFORMACIÓN Y VENTA DE ENTRADAS

En Mercatus (tienda oficial de la Universidad), de lunes a sábado de 10:00h

a 20:00h y domingos de 10:15h a 14:00h (C/Cardenal Plá y Deniel, s/n), una

hora antes de cada concierto en taquilla y en <http://sac.usal.es>



[www.cndm.mcu.es](http://www.cndm.mcu.es)

síguenos en   

NIPO: 035-14-002-8 / D. L.: S.489-2014

Ilustración de portada: Pilar Perea y Jesús Perea



MINISTERIO DE EDUCACIÓN, CULTURA Y DEPORTE

inaem

INSTITUTO NACIONAL DE LAS ARTES ESCÉNICAS Y DE LA MÚSICA



## Centro Nacional de Difusión Musical

# 14 15

## ACADEMIA DE MÚSICA ANTIGUA Y CORO DE CÁMARA DE LA UNIVERSIDAD DE SALAMANCA

MARTA INFANTE mezzosoprano

BERNARDO GARCÍA-BERNALT director

EL DELEITE DE LOS SENTIDOS DE LA MODA ITALIANA Y DEL ESTILO MODERNO

## SALAMANCA BARROCA

AUDITORIO HOSPEDERÍA FONSECA (UNIVERSIDAD DE SALAMANCA) | 11/11/14 20:30h

## I

### Alessandro SCARLATTI (1660-1725)

*Salve Regina* (Motetti sacri. Nápoles 1702)

*Infirmata, vulnerata* (Motetti sacri. Nápoles 1702)

Infirmata vulnerata (Largo)

O care, o dulcis amor (Recitativo)

Vulnera, percute (Largo)

Cur, quaeso, crudelis (Andante)

Vicisti amor (Recitativo)

Semper gratus (Allegro)

### Antonio CALDARA (1670-1736)

*Ave Regina caelorum* <sup>ø+</sup> (*Compieta a quattro voci ed orchestra*, 1729)

Andante- Allegro

*Regina coeli laetare* (a quattro voci in canone)

## II

### Juan Antonio ARAGÜÉS (ca. 1710-1793)

*Salve a 5 con violines*\*\* (1745)

Salve Regina (Largo)

Ad te clamamus (Vivo)

Ad te suspiramus (Largo)-Eia ergo (Vivo)

Et Iesum (Recitado)

O clemens (Largo)

*Al esposo galán* <sup>ø+</sup> (Villancico al Santísimo, 1761)

Estríbillo (Andante)

Coplas a solo/Respuesta a cuatro (Andante)

*En esa sacra esfera prodigiosa* <sup>ø+</sup> (Cantada a Nuestra Señora, 1746)

Recitado

Aria amorosa

### Juan FRANCÉS IRIBARREN (1699-1767)

*Xácara de fandanguillo*\*\* (Villancico de Navidad, ca.1730)

Estríbillo (Allegro-Despacio y piano-Allegro)

Coplas (Allegro)

<sup>ø+</sup> Recuperación histórica. Estreno en tiempos modernos. Encargo del CNDM

\*\* Recuperación histórica. Encargo del CNDM

### CORO DE CÁMARA DE LA UNIVERSIDAD DE SALAMANCA

Mercedes Martín, Bárbara Gomulka, Carmen del Olmo, Noemí Pellejero, Elena Redondo y Concha Yáñez, SOPRANOS; Cristina Alario, Concha Delgado, Lourdes Diego, Beatriz Mayoral, Raquel Nieto y Elisa Traubinger, ALTOS; Carlos Fernández, Pedro Fernández, David González-Iglesias, Carmelo Hernández y Pablo Toussaint, TENORES; Carlos Conde, Álvaro de Dios, Alejandro Gago, Javier García y Jesús Plaza, BAJOS; Juan José Diego, CORREPETIDOR

### ACADEMIA DE MÚSICA ANTIGUA DE LA UNIVERSIDAD DE SALAMANCA

Kepa Artetxe y Karolina Michalska, VIOLINES; Itziar Atutxa, VIOLONCHELO; Alfonso Sebastián, CLAVE Y ÓRGANO

**Marta Infante**, MEZZOSOPRANO

**Bernardo GARCÍA-BERNALT**, DIRECTOR

Duración aproximada: I: 40 min. Pausa II: 35 min.

## El deleite de los sentidos. De la moda italiana y del estilo moderno...

“Este tipo de música, que solo busca el puro deleite de los sentidos, desagradaba mucho al espíritu de la Iglesia, que habiendo introducido desde los primeros siglos un canto serio, sencillo y digno para alabar la majestad del Señor, no puede tolerar un canto blando, afeminado y lisonjero, como el de nuestra música moderna”.

(Giambattista Martini. *Saggio fondamentale pratico di contrappunto*. Bolonia, 1774)

Superando controversias, prescripciones e invectivas, la música hispana de las primeras décadas del siglo XVIII se forja a través de un constante diálogo con la música italiana. Incluso en los solemnes recintos de los templos, las formas y géneros musicales (no siempre sacros) gestados en Venecia, Roma o Nápoles interactúan y se funden con los autóctonos para escándalo de unos y, por lo que parece, deleite de la mayoría. La renovación es tan rápida y de tal calado que, como afirma Álvaro Torrente “si un músico catedralicio español hubiera caído en un sueño profundo a principios del siglo XVIII y despertado dos décadas más tarde, probablemente se sentiría extraño en su propio oficio, no reconocería ni las partituras ni las sonoridades y pensaría que había despertado en otro país”.

No se trata solo de que músicos italianos como Facco, Corselli, Domenico Scarlatti o Farinelli ocuparan puestos preeminentes en la Casa Real española. Las capillas musicales ibéricas –entre ellas la de la propia Universidad de Salamanca– acababan adoptando un nuevo modelo de plantilla, en la que se integran los violines, oboes o trompas, para acomodarse a las necesidades surgidas de la asunción del nuevo estilo y las nuevas formas (en particular el recitativo y el aria). Simultáneamente van desapareciendo las chirimías y el arpa, y se reclaman nuevas habilidades a los “músicos de voz”. No basta con el dominio del canto llano y figurado; han de conocer también el “estilo moderno de bien cantar y recitar”, como indica Juan Antonio Aragüés en uno de sus informes. Los violines se instalan definitivamente en el repertorio sacro convirtiéndose en blanco de las críticas de los detractores del nuevo estilo (Feijoo llega a decir que “excitan una viveza como pueril en nuestros espíritus, muy distante de aquella atención decorosa que se debe a la majestad de los Misterios”).

En el programa de hoy se muestra este diálogo a través de un viaje que nos lleva desde Nápoles a Salamanca. En la primera parte, junto a las obras de Alessandro Scarlatti, que vieron la luz precisamente a orillas del Tirreno, hay dos muestras de música del veneciano Antonio Caldara, cuyos nexos con lo ibérico siguen otro camino (compositor de cámara del archiduque Carlos, jugó un papel fundamental en la efervescente vida musical de su efímera corte barcelonesa). La segunda parte está centrada en Juan Antonio Aragüés, maestro de capilla y último catedrático de Música en propiedad de la Universidad de Salamanca. Mientras su *Salve* de 1745 podría, perfectamente, haber sido escrita en Nápoles, sus villancicos y cantadas muestran con claridad esa amalgama de elementos a la que nos hemos referido. Una fusión que tiene un paradójico cariz lígromo en el fandanguillo que cierra el programa, escrito por Iribarren en la época que ocupó el puesto de organista en la Catedral de Salamanca.

**Bernardo García-Bernalt Alonso**